

PRELIMINARIOJI PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

20____ m. ____ mėn. ____ d.

Būsiami pirkėjai _____ (a.k. _____) ir _____ (a.k. _____), toliau šioje sutartyje vadinami

PIRKĖJAI, iš vienos pusės ir būsimas pardavėjas _____ (a.k. _____) ir _____

(a.k. _____), toliau šioje sutartyje vadinamas **PARDAVĖJU**, tarpininkaujant

(toliau **PASLAUGOS TEIKĖJAI**), sudaro šią Preliminariąją buto pirkimo-pardavimo sutartį (toliau vadinama – Sutartis):

1. **PIRKĖJAI** įsipareigoja nupirkti, o **PARDAVĖJAS** įsipareigoja parduoti jo nuosavybės teise priklausančią turtą:

PIRKĖJAI su parduodamu turtu bei jo fizine ir technine būkle yra susipažinę.

2. **PARDAVĖJAS** įsipareigoja:

2.1. Užtikrinti, kad pagrindinės **TURTO** pirkimo-pardavimo sutarties (toliau vadinama – Turto pirkimo-pardavimo sutartis) sudarymo dieną visi Turto dokumentai būtų tinkamai paruošti. **PARDAVĖJAS** patvirtina, kad į ketinamą parduoti nekilnojamąjį turtą tretieji asmenys neturi jokių teisių ar pretenzijų, jis nėra areštuotas, nėra teismo ginčo objektas, nėra jokių viešosios teisės pažeidimų ar apribojimų, kurie galėtų turėti įtakos Pirkėjos nuosavybės teisei į perkamą nekilnojamąjį turtą.

2.2. **PARDAVĖJAS** įsipareigoja iki Turto pirkimo-pardavimo sutarties sudarymo tinkamai naudotis **TURTU**, nedaryti jokių pertvarkymų ir užkirsti kelią bet kokiems veiksams, kurie galėtų

PRELIMINARY PURCHASE AND SALE AGREEMENT

_____ 20____

The future buyers _____ (personal number) and _____ (personal number), hereinafter referred to as the **BUYERS**, from one side and the future seller _____ (personal number) and _____ (personal number),

hereinafter referred to as the **SELLER**, _____ (hereinafter referred to as the **SERVICE PROVIDERS**), have

entered into this Preliminary Apartment Purchase and Sale Agreement (hereinafter referred to as the Agreement):

1. The **BUYERS** shall undertake to buy and the **SELLER** shall undertake to sell the property:

_____. The **BUYERS** have checked the property being sold as well as its physical and technical state.

2. The **SELLER** shall undertake to:

2.1. Ensure that on the day of entering into the primary **PROPERTY** Purchase and Sale Agreement (hereinafter referred to as the Property Purchase and Sale Agreement) all the Property documents are duly prepared. The **SELLER** declares that third parties have no rights or claims in regards to the real estate to be sold, the property is not arrested and is not a subject of a court dispute and there are no violations or restrictions of public law that may affect the Buyer's ownership title to the real estate being bought.

2.2. The **SELLER** shall undertake to, prior to entering into the Property Purchase and Sale Agreement, use the **PROPERTY** in due manner, perform no restructuring and prevent any actions

kaip nors pakenkti Turtui ar iš esmės sumažinti jo vertę.

3. **PARDAVĖJAS** ir **PIRKĖJAI** įsipareigoja pasirašyti notaro patvirtintą **TURTO** pirkimo-pardavimo sutartį vėliausiai iki _____

4. Mokestį notarui mokės **PARDAVĖJAS** ir **PIRKĖJAI** lygiomis dalimis.

5. Užtikrinant šioje sutartyje numatytų įsipareigojimų tinkamą įvykdymą, **PIRKĖJAI** sumoka _____

6. Sumokėta avanso suma yra įskaitoma į šios Sutarties 1 (pirmame) punkte nurodytą **TURTO** pardavimo kainą.

7. Jei ši sutartis neįvykdoma dėl **PARDAVĖJO** kaltės ir (arba) jis neįvykdys šia sutartimi prisiimtų įsipareigojimų ir (arba) jo pareiškimai bus klaidingi ir tai sąlygos Turto pirkimo-pradavimo sutarties nesudarymą, tai jis įsipareigoja grąžinti **PIRKĖJAMS** gautą avansą ir sumokėti tokio pat dydžio baudą, o **PASLAUGOS TEIKĖJAI** įsipareigoja grąžinti **PIRKĖJAMS** gautą avansą.

8. Jei ši sutartis neįvykdoma dėl **PIRKĖJŲ** kaltės ir (arba) jie neįvykdys šia sutartimi prisiimtų įsipareigojimų ir (arba) jų pareiškimai bus klaidingi ir tai sąlygos Turto pirkimo-pardavimo sutarties nesudarymą, avansas **PIRKĖJAMS** negražinamas.

9. **PIRKĖJAI, PARDAVĖJAS** ir **PASLAUGOS TEIKĖJAI** suprato sutarties prasmę ir sutinka su iš jos kylančiais įsipareigojimais ir pasekmėmis.

10. **PASLAUGOS TEIKĖJAS** patvirtina, kad ši sutartis atitinka Preliminariosios buto pirkimo - pardavimo sutarties nuostatas, jos vykdymui ir aiškinimui taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

that may harm the Property in any way or essentially reduce its value.

3. The **SELLER** and the **BUYERS** shall undertake to sign the notarised **PROPERTY** Purchase and Sale Agreement by _____ at the latest.

4. The **SELLER** and the **BUYERS** shall pay the notary fee in equal shares.

5. To ensure the due fulfilment of the obligations as provided herein, the **BUYERS** shall pay an advance payment in the amount of _____

6. The advance payment shall be included into the selling price of the **PROPERTY** as indicated in Clause 1 (one) hereof.

7. When this Agreement is not executed due to the **SELLER'S** fault and/or the **SELLER** does not fulfil the obligations undertaken as per this Agreement and/or his/her declarations are false, which condition the non-entering into the Property Purchase and Sale Agreement, the **SELLER** shall undertake to refund the advance payment to the **BUYERS** and pay the fine of the same amount, herewith **SERVICE PROVIDERS** shall undertake to refund the advance payment to the **BUYERS**

8. When this Agreement is not executed due to the **BUYERS'** fault and/or the **BUYERS** do not fulfil the obligations undertaken as per this Agreement and/or their declarations are false, which condition the non-entering into the Property Purchase and Sale Agreement, the advance payment shall not be refunded to the **BUYERS**.

9. The **BUYERS**, the **SELLER** and the **SERVICE PROVIDERS** understand the meaning of the Agreement and agree with the obligations and consequences arising from it.

<p>11. PARDAVĖJAS ir PIRKĖJAS leidžia ir sutinka, _____ teiktų skirtus asmeninius pasiūlymus, perduotų duomenis notarams, bankams, vertintojams, matininkams. Šiuo tikslu bendrovė tvarko asmens duomenis (vardas, pavardė, gimimo data ar asmens kodas, kontaktiniai duomenys – adresas korespondencijai, telefonų numeriai, elektroninio pašto adresas).</p>	<p>10. The SERVICE PROVIDER declares that this Agreement corresponds to the provisions of the Preliminary Apartment Purchase and Sale Agreement and its execution and interpretation are regulated by the law of the Republic of Lithuania.</p> <p>11. The SELLER and the BUYERS allow and agree _____ provides personal offers, passes on data to notaries, banks, estimators, surveyors. For this purpose, the company manages personal data (name, surname, date of birth or personal number, contact data – correspondence address, phone numbers, and e-mail address).</p>
--	--

PARDAVĖJAS/SELLER

PIRKĖJAS/BUYER

PASLAUGOS TEIKĖJAS

.....
(v. pavardė/name initial, surname)

.....
(v. pavardė/name initial, surname)

.....
(v. pavardė/name initial, surname)

.....
(parašas/signature)

.....
(parašas/signature)

.....
(parašas/signature)